



Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



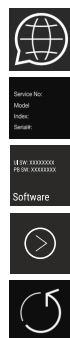
home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Zawartość

1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia	3
1.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
1.2	Klasy klimatyczne	3
1.3	Grupa użytkowników	3
1.4	Instalacja i uruchomienie	3
1.5	Bezpieczna obsługa urządzenia	3
1.6	Czyszczenie	4
1.7	Usterki, uszkodzenia i naprawy	4
1.8	Utylizacja	4
1.9	Zgodność	4
1.10	Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH	4
1.11	Baza danych produktów EPREL	4
1.12	Licencje open-source	4
1.13	Części zamienne	4
1.14	Symbole na urządzeniu	5
1.15	Stopnie ostrzegawcze	5
2	Prezentacja urządzenia	5
2.1	Zakres dostawy	5
2.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia	5
2.3	SmartDevice	5
3	Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe	6
3.1	Nawigacja oraz objaśnienie symboli	6
3.2	Menu	6
3.3	Tryb uśpienia	7
4	Uruchomienie	7
4.1	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)	7
5	Przechowywanie	7
5.1	Wskazówki dotyczące przechowywania	7
5.2	Komora zamrażalnika	8
5.3	Okresy przechowywania	8
6	Oszczędzanie energii	8
7	Obsługa	9
7.1	Elementy obsługi i wyświetlacza	9
7.1.1	Wskaźnik statusu	9
7.1.2	Symbole wskaźnikowe	9
7.2	Funkcje urządzenia	9
7.2.1	Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia	9
	Włączanie i wyłączenie urządzenia	9
	WLAN	10
	Temperatura	10
	Jednostka temperatury	11
	SuperFrost	11
	Start cyklu rozmrażania	11
	SabbathMode	12
	EnergySaver	13
	Jasność wyświetlacza	13
	Alarm otwartych drzwi	13
	Blokada wprowadzania	14





	Język	14
	Informacja dotycząca urządzenia	14
	Oprogramowanie	15
	Tryb Demo	15
	Resetowanie do ustawień fabrycznych	15
7.3	Komunikaty	16
7.3.1	Przegląd ostrzeżeń	16
7.3.2	Zamykanie ostrzeżeń	16
7.3.3	Przegląd przypomnień	17
8	Wyposażenie	17
8.1	Szufłady	17
8.2	Akumulator chłodniczy	17
8.3	Pojemnik na kostki lodu z pokrywą	18
9	Konserwacja	18
9.1	Rozkładanie/montaż systemów wysuwania	18
9.2	Rozmrażanie urządzenia	18
9.3	Czyszczenie urządzenia	18
10	Wsparcie klienta	19
10.1	Dane techniczne	19
10.2	Odgłosy towarzyszące pracy	19
10.3	Zakłócenie techniczne	19
10.4	Punkt serwisowy	21
10.5	Tabliczka znamionowa	21
11	Wyłączenie urządzenia	21
12	Utylizacja	21
12.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji	21
12.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska	21

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	<p>Przeczytać instrukcję</p> <p>W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.</p>
	<p>Dodatkowe informacje w internecie</p> <p>Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem home.liebherr.com/fridge-manuals lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:</p>

Fig. Przykładowa prezentacja

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Symbol	Objaśnienie
	Kontrola urządzenia Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.
	Odchylenia Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	Instrukcje robocze i wyniki działań Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	Filmy Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

Licencje open-source:

Urządzenie zawiera komponenty oprogramowania, które są objęte licencjami open-source. Informacje o stosowanych licencjach open-source można sprawdzić tutaj: home.liebherr.com/open-source-licences

Niniejsza instrukcja użytkownika obowiązuje dla:

SUFN..	3..i
--------	------

Wskazówka

Jeśli w nazwie urządzenia znajduje się litera N, to jest to urządzenie NoFrost.

1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Niniejszą kartę informacyjną dla użytkownika należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać niniejszą kartę informacyjną następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkownika urządzenia należy zapoznać się z niniejszą kartą informacyjną przed rozpoczęciem instalacji i eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie to jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwach domowych i w podobnych obszarach, np.:
 - w strefach kuchennych dla personelu w sklepach, biurach i innych obszarach pracowniczych
 - w gospodarstwach agroturystycznych oraz przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach noclegowych
 - w pensjonatach ze śniadaniem
 - przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym
- Inne możliwości zastosowania:

- Urządzenie to może być wbudowywane w szafki pod płytą roboczą kuchni.
- Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

1.2 Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

Wskazówka

- ▶ Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegać podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.3 Grupa użytkowników

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych niebezpieczeństwach.
- Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.
- Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować.

1.4 Instalacja i uruchomienie

- Montować i podłączać urządzenie tylko zgodnie ze wskazówkami zawartymi w karcie informacyjnej dla użytkownika.
- Montować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w karcie informacyjnej dla użytkownika, aby uniknąć przechylenia się urządzenia.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia, jak również w meblach kuchennych.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nie umieszczać przenośnych listew zasilających lub zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.

Urządzenia z zabezpieczeniem przed przechyleniem:

- Zamocować urządzenie z zabezpieczeniem przed przechyleniem zgodnie ze wskazówkami zawartymi w karcie informacyjnej dla użytkownika, aby uniknąć przechylenia się urządzenia.

1.5 Bezpieczna obsługa urządzenia

- Nie przechowywać w urządzeniu żadnych materiałów wybuchowych, jak np. pojemniki aerozolowe z gazem

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- pędnym. Takie puszkę z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ułatwiający się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
 - Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wypływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
 - Należy unikać dłuższego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub schłodzonymi / mrożonymi produktami. Do ochrony używać np. rękawic.
 - Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wypływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - Nie uszkodzić obiegu chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych źródeł zapłonu.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowych, grzejników).
 - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić punkt serwisowy.
 - Otwierać drzwi tylko na chwilę. W ten sposób zapobiega się wzrostowi temperatury we wnętrzu urządzenia.
 - Nie sięgać pomiędzy drzwi i urządzenia podczas otwierania i zamykania. Może dojść do zakleszczenia się palców.
 - Wartość temperatury w najcieplejszym obszarze urządzenia może być większa od ustawionej wartości temperatury.

1.6 Czyszczenie

- Powierzchnie, które stykają się z produktami spożywczymi, należy regularnie czyścić.
- Należy regularnie czyścić odpływ wody z odraszania.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

1.7 Usterki, uszkodzenia i naprawy

- Jeżeli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie serwisowi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- W razie usterek i błędów urządzenia wyciągnąć wtyczkę sieciową lub wyłączyć bezpiecznik. Przy wyciąganiu wtyczki sieciowej zawsze chwycić za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.

1.8 Utylizacja

- Urządzenie zawiera cenne materiały i jest oznaczone jednym z odpowiednich symboli. (patrz 1.14 Symbole na urządzeniu)
 - Nie utylizować urządzenia z odpadami komunalnymi.
 - Urządzenie zutylizować bezpłatnie korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów.

- Przy zakupie nowego urządzenia, stare urządzenie można bezpłatnie zwrócić do punktów sprzedaży detalicznej.
- Poinformować o możliwościach zwrotu.
- Na urządzeniu mogą znajdować się dane osobowe.
 - Dane osobowe należy usunąć przed utylizacją.
- W urządzeniu występuje czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) i olej. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.
 - Nie uszkodzić obiegu chłodniczego.
 - Utylizować urządzenie tylko zgodnie ze wskazówkami w karcie informacyjnej dla użytkownika.

1.9 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Po wbudowaniu urządzenie spełnia odpowiednie przepisy bezpieczeństwa oraz właściwe dyrektywy.

Na rynek UE: Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Na rynek GB: Urządzenie jest zgodne z Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.Liebherr.com

1.10 Substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH

- W poniższym linku można sprawdzić, czy urządzenie zawiera substancje SVHC zgodnie z rozporządzeniem REACH:
home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.11 Baza danych produktów EPREL

- Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

1.12 Licencje open-source

- Urządzenie zawiera komponenty oprogramowania, które są objęte licencjami open-source. Informacje o stosowanych licencjach open-source można sprawdzić tutaj:
home.liebherr.com/open-source-licences




1.13 Części zamienne

- Dostępność części zamiennych i funkcyjnych oraz części zapasowych wyposażenia wynosi 15 lat.

1.14 Symbole na urządzeniu

	Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji. Nie usuwać tego symbolu.
	Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo pożaru z powodu łatwopalnych materiałów. Symbol ten znajduje się na sprężarce i może być umieszczony dodatkowo w innych miejscach na urządzeniu. Symbol ten ostrzega przed łatwopalnymi materiałami. Nie usuwać tego symbolu.
	Taki lub podobny symbol może znajdować się z tyłu urządzenia. Wskazuje on na to, że na drzwiach i/lub w obudowie znajdują się próżniowe panele izolacyjne (VIP) lub panele perlitowe. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać tego symbolu.
	Symbol ten znajduje się na tabliczce znamionowej. Wskazuje on na to, że urządzenie zawiera wartościowe materiały i nie wolno go utylizować z odpadami komunalnymi. (patrz 1.8 Utylizacja)

1.15 Stopnie ostrzegawcze

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
 OSTRZEŻENIE	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
 OSTROŻNIE	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
UWAGA	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
Wskazówka	Oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

2 Prezentacja urządzenia

2.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub Działem Obsługi Klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie do zabudowy
- Wyposażenie (w zależności od modelu)
- Materiał montażowy (w zależności od modelu)

* zależne od modelu i wyposażenia

- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broszura serwisowa

2.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

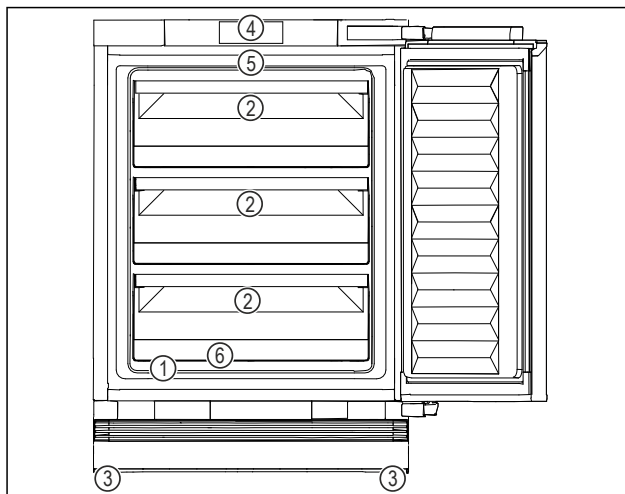


Fig. 1 Przykładowa prezentacja strony przedniej

Wyposażenie

- | | |
|--------------------------|--|
| (1) Tabliczka znamionowa | (4) Elementy obsługowe i wskaźniki temperatury |
| (2) Szuflada | (5) Oświetlenie wewnętrzne* |
| (3) Nóżka | (6) Odpływ wody z odraśniania |

2.3 SmartDevice

SmartDevice jest rozwiązaniem dla podłączenia do sieci zamrażarki.

Jeżeli urządzenie SmartDevice jest przystosowane lub sprawne, urządzenia można szybko i łatwo podłączyć do sieci WLAN. Przy pomocy aplikacji SmartDevice urządzenie można obsługiwać z urządzeń mobilnych. W aplikacji SmartDevice dostępne są dodatkowe funkcje oraz ustawienia.

Urządzenie przy- Urządzenie jest wyposażone stosowane do w funkcję SmartDevice. W celu podłączenia urządzenia do WLAN należy ściągnąć aplikację SmartDevice.

Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Ściągnąć aplikację SmartDevice:



Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu aplikacji SmartDevice urządzenie można podłączyć za pomocą aplikacji SmartDevice oraz funkcji urządzenia WLAN (patrz WLAN) do sieci WLAN użytkownika.

Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe

Urządzenie można obsługiwać przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe. Przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe (zwanym dalej wyświetlaczem) można wybrać funkcje urządzenia poprzez kliknięcie lub przeciągnięcie. Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przetączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.

3.1 Nawigacja oraz objaśnienie symboli

Na rysunkach użyto różnych symboli dla nawigacji przy pomocy wyświetlacza. W poniższej tabeli znajduje się opis tych symboli.

Symbol	Opis
	Krótko nacisnąć wyświetlacz: Aktywować/dezaktywować funkcję. Potwierdzić wybór. Otworzyć podmenu.
	Dotknąć wyświetlacz i przytrzymać przez zalecany czas (np. 3 sekundy): Aktywować/dezaktywować funkcję lub wartość.
	Przeciągnąć w prawo lub w lewo: Nawigować w menu.
	Krótko dotknąć symbolu Wstecz: Przeskok o jeden poziom menu.
	Dotykać symbolu Wstecz przez 3 sekundy: Przeskoczyć do wskaźnika statusu.
	Strzałka z zegarem: Upływa więcej niż 10 sekund, aż kolejny wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.
	Strzałka z podanym czasem: Upływa podany czas, aż poniższy wskaźnik wyświetli się na wyświetlaczu.
	Symbol „Otwieranie menu ustawień”: Przejsć do menu ustawień i otworzyć menu ustawień. Jeżeli to konieczne: W menu ustawień nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.1 Otwieranie menu ustawień)

Symbol	Opis
	Otworzyć symbol „Rozszerzone menu”: Przejsć do rozszerzonego menu i otworzyć rozszerzone menu. Jeżeli to konieczne: W menu nawigować do wybranej funkcji. (patrz 3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu)
Brak działania przez 10 sekund	Jeżeli przez 10 sekund na wyświetlaczu nie zostanie podjęte żadne działanie, wskaźnik przetączy się na nadrzędne menu lub bezpośrednio do wskaźnika statusu.
Zamknąć i otworzyć ponownie drzwi.	Jeżeli drzwi zostaną zamknięte i od razu ponownie otwarte, wskaźnik przetączy się bezpośrednio na wskaźnik statusu.

Uwaga: Rysunki wyświetlacza zawierają angielskie terminy.

3.2 Menu

Funkcje urządzenia zostały podzielone na różne menu:

Menu	Opis
Menu główne	Po włączeniu urządzenia następuje automatyczne przetączenie na menu główne. Tutaj można nawigować do najważniejszych funkcji urządzenia, do menu ustawień oraz do rozszerzonego menu.
 Menu ustawień	Menu ustawień zawiera dodatkowe funkcje urządzenia służące do jego ustawiania.
Rozszerzone menu	Rozszerzone menu zawiera specjalne funkcje urządzenia służące do jego ustawiania. Dostęp do rozszerzonego menu jest chronione kodem liczbowym 1 5 1 .

3.2.1 Otwieranie menu ustawień

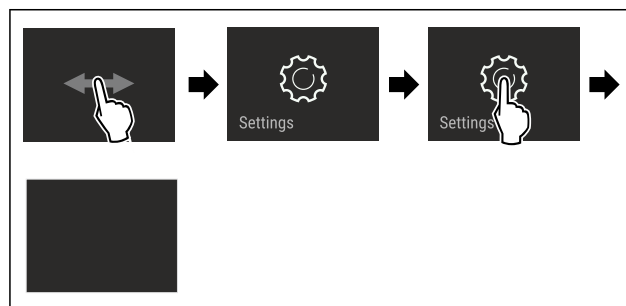


Fig. 2 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Menu ustawień jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejsć do wybranej funkcji.

3.2.2 Otwieranie rozszerzonego menu



Fig. 3

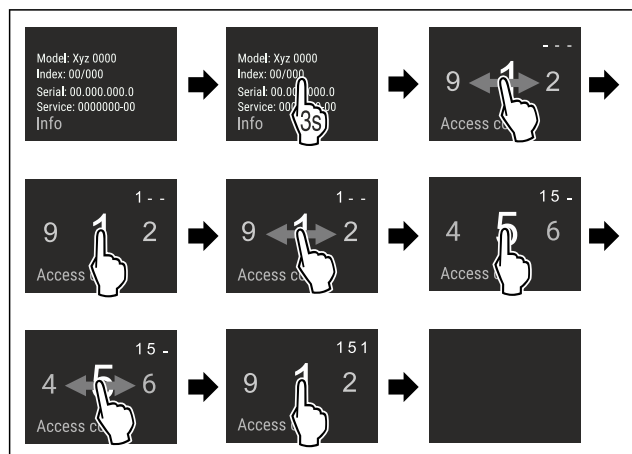


Fig. 4 Przykładowa prezentacja, dostęp przy pomocy kodu liczbowego **151**

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Rozszerzone menu jest otwarte.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Przejść do wybranej funkcji.

3.3 Tryb uśpienia

Jeżeli wyświetlacz nie będzie dotykany przez 1 minutę, wtedy wyświetlacz przełączy się na tryb uśpienia. W trybie uśpienia następuje przyciemnienie jasności wskaźnika.

3.3.1 Kończenie trybu uśpienia

- ▶ Krótco dotknąć palcem wyświetlacza.
- ▶ Tryb uśpienia zostaje zakończony.

4 Uruchomienie

4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ Urządzenie jest instalowane i podłączane zgodnie z instrukcją montażu.
- ☐ Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.
- ☐ Wszystkie wkładki reklamowe z szuflad zostały usunięte.
- ☐ Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe jest znany. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)

Włączyć urządzenie przy pomocy wyświetlacza Touch & Swipe:

- ▶ Jeżeli w wyświetlacz znajduje się w trybie uśpienia: Krótco nacisnąć wyświetlacz.
- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

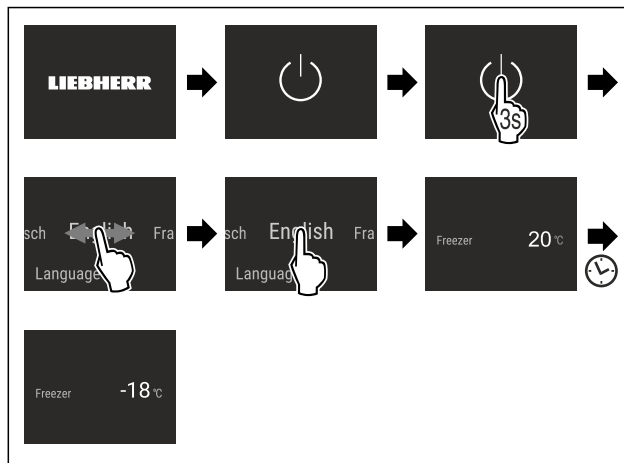


Fig. 5 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wyświetla się wskaźnik statusu.
- ▶ Urządzenie schładza się do temperatury ustawionej fabrycznie.
- ▶ Urządzenie uruchamia się w trybie Demo (pojawia się wskaźnik statusu z DEMO): Jeżeli urządzenie uruchamia się w trybie Demo to tryb ten można dezaktywować w ciągu 5 kolejnych minut. (patrz Tryb Demo)

Dodatkowe informacje:

- Uruchomić SmartDevice. (patrz 2.3 SmartDevice) i (patrz WLAN)

Wskazówka

Producent zaleca:

- ▶ **Produkty** umieszczać przy temperaturze -18 °C lub niższej.
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania. (patrz 5.1 Wskazówki dotyczące przechowywania)

Wskazówka

Akcesoria można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Przechowywanie

5.1 Wskazówki dotyczące przechowywania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane przez urządzenia elektryczne!

Jeżeli w strefie urządzenia, gdzie znajdują się produkty spożywcze używane są przyrządy elektryczne, może to spowodować pożar.

- ▶ O ile producent nie zalecił inaczej, w strefie urządzenia, gdzie znajdują się produkty spożywcze, nie wolno używać żadnych elektrycznych przyrządów.

Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

- ▶ Nie blokować szczelin wentylacyjnych.

Przestrzegać następujących wskazówek dotyczących przechowywania:

- Artykuły spożywcze należy odpowiednio zapakować.

Oszczędzanie energii

- Surową rybę lub surowe mięso zapakować do czystych, zamkniętych pojemników. W ten sposób można zapobiec stykaniu się mięsa lub ryby z innymi produktami spożywczymi lub kapania na nie.
- Płyny przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Produkty spożywcze układać z odstępem, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.
- Produkty spożywcze przechowywać zgodnie z informacjami umieszczonymi na opakowaniu.
- Zawsze obowiązuje data przydatności do spożycia podana na opakowaniu.

Wskazówka

Niezastosowanie się do tych wymogów może prowadzić do psucia się żywności.

5.2 Komora zamrażalnika

Tutaj, suchy, mroźny klimat do przechowywania ustawia się na $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$. Mroźny klimat przechowywania jest odpowiedni do przechowywania żywności głęboko mrożonej i produktów mrożonych przez kilka miesięcy, do wytwarzania kostek lodu lub zamrażania świeżej żywności.

5.2.1 Zamrażanie żywności

Ilość mrożonej żywności

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej (patrz 10.5 Tabliczka znamionowa) w punkcie „Zdolność zamrażania ... kg/24 h”.

Aby produkty spożywcze szybko się zamroziły, nie należy przestrzegać następujących ilości na opakowanie:

- Owoce i warzywa do 1 kg
- Mięso do 2,5 kg

Zamrażanie żywności przy pomocy SuperFrost

W zależności od ilości zamrażanej żywności, przed zamrażaniem można aktywować SuperFrost, aby osiągnąć niższe temperatury zamrażania. (patrz SuperFrost)

- Aktywować SuperFrost, jeżeli ilość zamrażanej żywności jest większa niż 2 kg.

Moment aktywacji SuperFrost zależy od ilości mrożonej żywności:

Ilość mrożonej żywności	Moment aktywacji SuperFrost
brak ilości zamrażanej żywności	SuperFrost aktywować 6 godzin przed rozpoczęciem zamrażania. Zanim urządzenie automatycznie dezaktywuje funkcję SuperFrost należy posortować żywność.
Maksymalna ilość mrożonej żywności	SuperFrost aktywować 24 godzin przed rozpoczęciem zamrażania. Zanim urządzenie automatycznie dezaktywuje funkcję SuperFrost należy posortować żywność.

Sortowanie żywności



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poranienia przez odłamki szkła!
Butelki i puszki z napojami mogą zostać rozerwane w razie zamrażania. Dotyczy to zwłaszcza napojów, zawierających dwutlenek węgla.

- Butelki i puszki z napojami zamrażać tylko po aktywacji funkcji BottleTimer w aplikacji SmartDevice.

Ilość mrożonej żywności	Sortowanie żywności
brak ilości zamrażanej żywności	Zapakowaną żywność umieścić we wszystkich szufladach. W razie możliwości żywność z tyłu szuflady bliżej tylnej ściany.
Maksymalna ilość mrożonej żywności	Zapakowaną żywność umieścić we wszystkich szufladach. W razie możliwości żywność z tyłu szuflady bliżej tylnej ściany.

5.2.2 Rozmrażanie żywności



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością!

- Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.
- Rozmrożoną żywność należy zużyć możliwie jak najszybciej.

Żywność można rozmrozić na kilka różnych sposobów:

- w chłodziarce
- w kuchence mikrofalowej
- w piekarniku lub w piekarniku z termoobiegiem
- w temperaturze pokojowej
- Wyjąć tylko potrzebną ilość produktów.

5.3 Okresy przechowywania

Podane okresy przechowywania są wartościami orientacyjnymi.

W przypadku produktów spożywczych z datą przydatności do spożycia, podaną na opakowaniu, obowiązuje zawsze ta data.

Orientacyjne okresy przechowywania różnych produktów		
lody	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	2 do 6 miesięcy
kiełbasa, szynka	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	2 do 3 miesięcy
chleb, pieczywo	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	2 do 6 miesięcy
dziczyzna, wieprzowina	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	6 do 9 miesięcy
ryby, tłuste	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	2 do 6 miesięcy
ryby, chude	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	6 do 8 miesięcy
Ser	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	2 do 6 miesięcy
drób, wołowina	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	6 do 12 miesięcy
warzywa, owoce	w temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	6 do 12 miesięcy

6 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. krętek wentylacyjnych.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.

- Nie należy montować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani obok grzejnika, itp.
- W przypadku montażu urządzenia bezpośrednio przy piekarniku zużycie energii może się nieco zwiększyć. Jest to uzależnione od okresu i intensywności użytkowania piekarnika.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia. W przypadku podwyższonej temperatury otoczenia zużycie energii może być większe.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.
- Wszystkie produkty spożywcze przechowywać dobrze zapakowane lub pod przykryciem. Pozwoli to uniknąć powstania szronu.
- Wkładanie ciepłych potraw: odczekać aż ostygną do temperatury pokojowej.

7 Obsługa

7.1 Elementy obsługi i wyświetlacza

7.1.1 Wskaźnik statusu

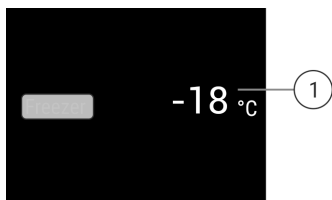


Fig. 6 Wskaźnik statusu pokazuje temperaturę rzeczywistą.
(1) Wskaźnik temperatury

7.1.2 Symbole wskaźnikowe

Symbole wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	Standby Urządzenie lub strefa temperatury jest wyłączone.
	Pulsująca liczba Urządzenie działa. Temperatura pulsuje do momentu osiągnięcia ustawionej wartości.
	Pulsujący symbol Urządzenie działa. Wprowadzono ustawienie.

7.2 Funkcje urządzenia

7.2.1 Wskazówki dotyczące funkcji urządzenia

Funkcje urządzenia zostały ustawione fabrycznie tak, aby urządzenie było w pełni sprawne.

Przed zmianą, aktywacją lub dezaktywacją funkcji urządzenia należy się upewnić, czy spełnione zostały następujące warunki:

- Przeczytano i zrozumiano opisy na temat działania wyświetlacza. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)
- Zapoznano się z elementami obsługowymi i wskaźnikowymi urządzenia.



Włączanie i wyłączenie urządzenia

Ta funkcja pozwala na włączenie i wyłączenie całego urządzenia.

Wyłączenie urządzenia

Jeżeli urządzenie zostanie wyłączone, dokonane wcześniej ustawienia zostaną zapisane.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Wykonano odpowiednie procedury (patrz 11 Wyłączenie urządzenia).



Fig. 7

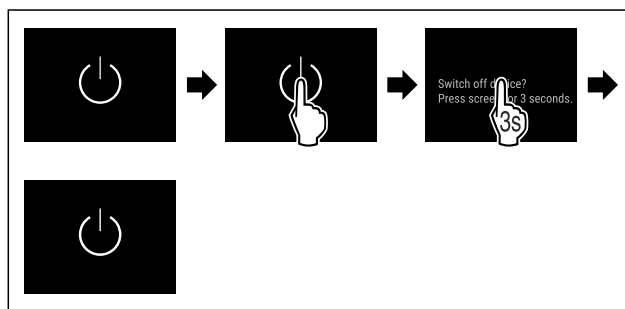


Fig. 8

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się symbol Standby.
- ▶ Wyświetlacz robi się czarny.

Włączanie urządzenia

- ▶ Jeżeli wyświetlacz znajduje się w trybie uśpienia:
- ▶ Krótko nacisnąć wyświetlacz.

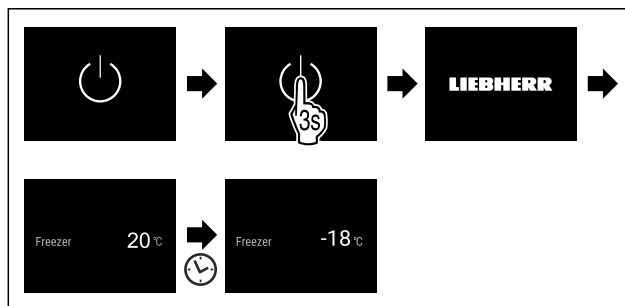


Fig. 9 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Jeżeli urządzenie uruchamia się w trybie demo:
- ▶ Dezaktywować tryb demo. (patrz Dezaktywacja trybu Demo)
- ▶ Urządzenie jest włączone.
- ▶ Dokonane wcześniej ustawienia zostaną przywrócone.
- ▶ Urządzenie schładza się do ustawionej temperatury docelowej.

Obsługa



Za pomocą tej funkcji można połączyć urządzenie z WLAN. Następnie można ją obsługiwać przy pomocy aplikacji SmartDevice na urządzeniach mobilnych. Przy pomocy tej funkcji można rozłączyć i ponownie utworzyć połączenie z WLAN.

Dodatkowe informacje na temat SmartDevice: (patrz 2.3 SmartDevice)

Wskazówka

W następujących krajach funkcja SmartDevice jest niedostępna: Rosja, Białoruś, Kazachstan.

Tworzenie po raz pierwszy połączenia WLAN

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ❑ Zainstalowano aplikację SmartDevice (patrz apps.home.liebherr.com).
- ❑ Rejestracja w aplikacji SmartDevice została zakończona.



Fig. 10

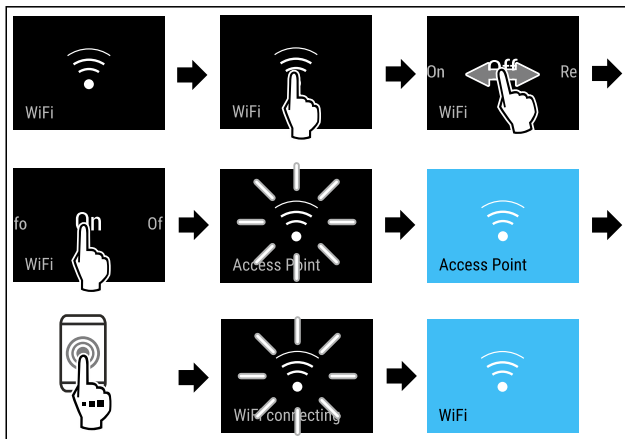


Fig. 11

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Połączenie zostało utworzone.

Anulowanie połączenia WLAN



Fig. 12

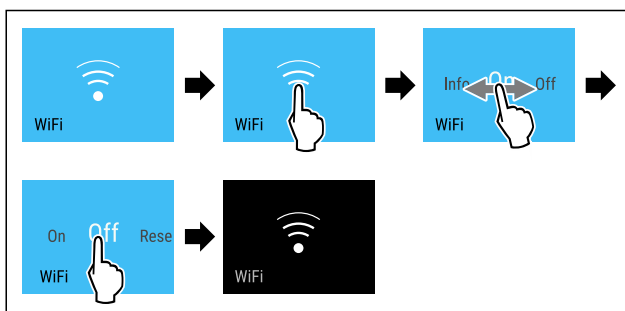


Fig. 13

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Połączenie jest rozłączone.

Przywracanie połączenia WLAN



Fig. 14

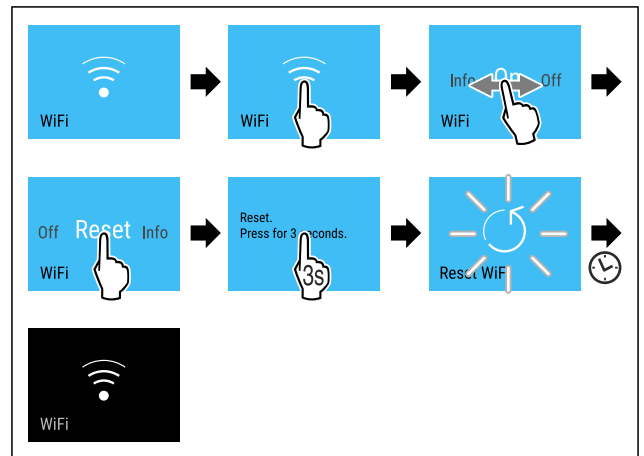


Fig. 15

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Połączenie WLAN i inne ustawienia WLAN są przywracane do ustawień fabrycznych.

Wyświetlanie informacji na temat połączenia WLAN

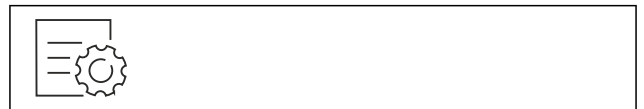


Fig. 16

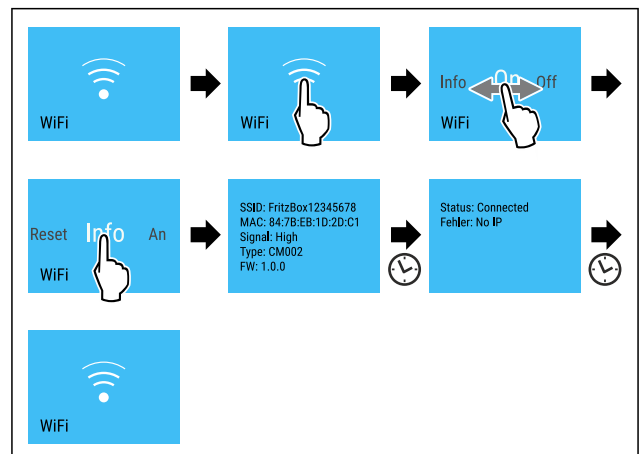


Fig. 17

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.

-18°C Temperatura

Przy pomocy tej funkcji można ustawić temperaturę.

Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstotliwości otwierania drzwi
- czasu otwierania drzwi
- temperatury pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaju, temperatury i ilości żywności

Komora zamrażalnika	Temperatura ustawiona fabrycznie	Zalecane ustawienie
-18 °C	-18 °C	-18 °C

Ustawianie temperatury

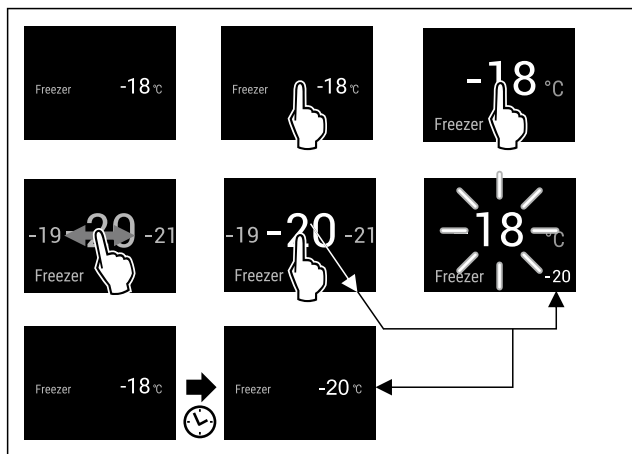


Fig. 18 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Temperatura jest ustawiona.

°C/°F Jednostka temperatury

Przy pomocy tej funkcji można ustawić jednostkę temperatury. Jako jednostkę temperatury można ustawić stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.

Ustawianie jednostki temperatury



Fig. 19

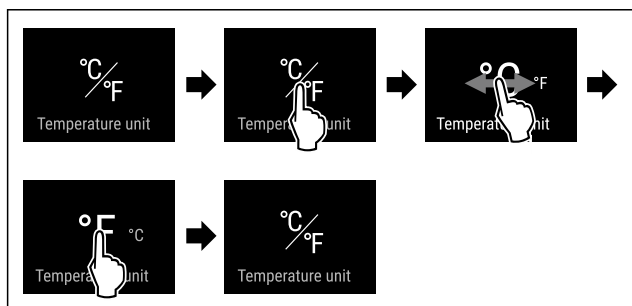


Fig. 21 Przykładowa prezentacja: Zmiana ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Jednostka temperatury jest ustawiona.

* * * SuperFrost

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb SuperFrost. Po aktywacji SuperFrost następuje zwiększenie wydajności mrożenia przez urządzenie. Pozwala to na osiągnięcie niższych temperatur zamrażania.

Zastosowanie:

- Szybkie całkowite zamrażanie świeżych produktów spożywczych.

Zapewnia to zachowanie wartości odżywczych, wyglądu i smaku produktów spożywczych.

- Zwiększyć zapasy zimna w przechowywanych mrożonkach przed rozmrożeniem urządzenia.

Jeśli funkcja jest aktywna, urządzenie pracuje z większą mocą. Może to tymczasowo zwiększyć hałas pracy urządzenia i zwiększyć zużycie energii.

Aktywacja SuperFrost

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Uwzględniona jest ilość mrożonych produktów i moment aktywacji SuperFrost. (patrz Zamrażanie żywności przy pomocy SuperFrost)



Fig. 22

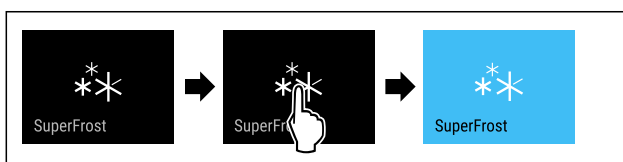


Fig. 23

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- lub-
- ▶ Aktywować za pomocą aplikacji SmartDevice.
- ▶ Funkcja SuperFrost jest aktywna.
- ▶ Wskaźnik temperatury zmienia kolor na niebieski.

Dezaktywacja SuperFrost

Funkcja SuperFrost jest dezaktywowana automatycznie po czasie od 56 do 72 godzin, w zależności od ilości włożonej żywności. Funkcję SuperFrost można również dezaktywować ręcznie w dowolnym momencie:

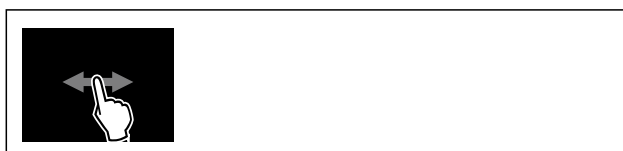


Fig. 24

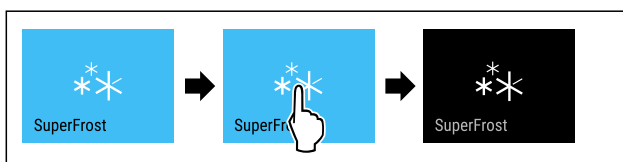


Fig. 25

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- lub-
- ▶ Dezaktywować za pomocą aplikacji SmartDevice.
- ▶ SuperFrost jest dezaktywowany.
- ▶ Urządzenie pracuje dalej w trybie normalnym.
- ▶ Urządzenie schładza się do wcześniej ustawionej temperatury.

* * * Start cyklu rozmrażania

Za pomocą tej funkcji można uruchomić ręcznie automatyczny cykl rozmrażania, jeżeli cykl rozmrażania nie uruchamia się automatycznie w wyniku błędu.

Uruchamianie cyklu rozmrażania



Fig. 26

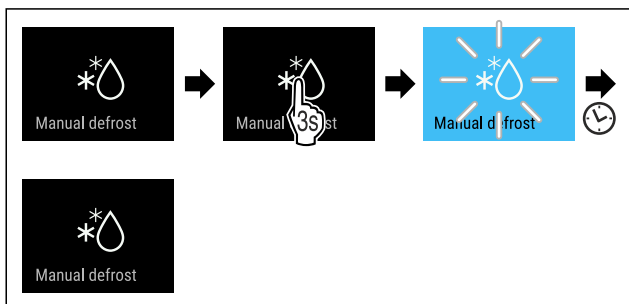


Fig. 27

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Cykl rozmrażania jest uruchomiony: Symbol miga, aż cykl rozmrażania zostanie zakończony automatycznie.
- ▶ Po zakończeniu cyklu rozmrażania: Urządzenie pracuje dalej w trybie normalnym.

Przerywanie cyklu rozmrażania

Cykl rozmrażania zakończy się automatycznie. Cykl rozmrażania możesz anulować również w dowolnym momencie w trakcie procesu rozmrażania:

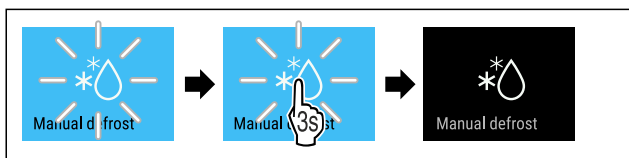


Fig. 28

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Cykl rozmrażania jest przerwany.
- ▶ Urządzenie pracuje dalej w trybie normalnym.



SabbathMode

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb SabbathMode. W przypadku aktywacji tej funkcji następuje wyłączenie niektórych funkcji elektronicznych. Dzięki temu urządzenia spełnia religijne wymogi w okresie świąt żydowskich, jak np. szabat i odpowiada certyfikatowi koszerności STAR-K.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode
Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.
Na wyświetlaczu wszystkie funkcje poza funkcją Dezaktywacja SabbathMode są zablokowane.
Aktywne funkcje pozostają aktywne.
Wyświetlacz pozostaje jasny, gdy drzwi zostaną zamknięte.
Oświetlenie wewnętrzne jest nieaktywne.
Przypomnienia nie są wykonywane. Ustawiony przedział czasu zostaje wstrzymany.
Przypomnienia i ostrzeżenia nie są wyświetlane.
Brak alarmu otwartych drzwi.
Brak alarmu temperatury.

Stan urządzenia przy aktywnym trybie SabbathMode

Cykl rozmrażania pracuje przez zadany czas bez uwzględnienia użytkownika urządzenia.

Po awarii zasilania urządzenie powraca do trybu SabbathMode.

Stan urządzenia

Wskazówka

Urządzenie to posiada certyfikat Instytutu „Institute for Science and Halacha”: (www.machonhalacha.co.il)

Listę urządzeń z certyfikatem STAR-K zamieszczono na stronie www.star-k.org/appliances.

Aktywacja SabbathMode



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia wskutek spożycia zepsutej żywności!

Jeżeli po aktywacji SabbathMode wystąpiła awaria zasilania elektrycznego, na wskaźniku statusu nie wyświetli się żaden komunikat na temat awarii. Po usunięciu awarii zasilania elektrycznego urządzenie kontynuuje pracę w SabbathMode. W wyniku wystąpienia awarii zasilania elektrycznego może dojść do zepsucia żywności, a ich spożycie może być przyczyną zatrucia.

Po awarii zasilania elektrycznego:

- ▶ Nie spożywać żywności, która była zamrożona i doszło do jej rozmrożenia.

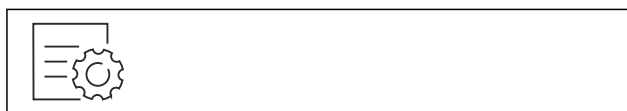


Fig. 29



Fig. 30

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Funkcja SabbathMode jest aktywna.
- ▶ Na wskaźniku statusu wyświetla się stale tryb SabbathMode.

Dezaktywacja SabbathMode

Tryb SabbathMode zostanie dezaktywowany automatycznie po 80 godzinach. Funkcję SabbathMode można również dezaktywować ręcznie w dowolnym momencie:

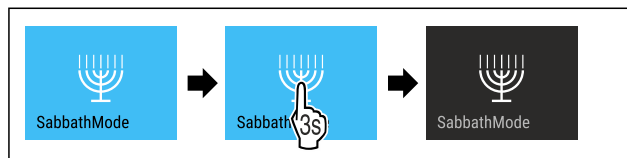


Fig. 31

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ SabbathMode jest dezaktywowany.

EnergySaver

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować tryb oszczędzania energii. Po włączeniu trybu oszczędzania energii zużycie energii spada, a temperatura w urządzeniu wzrasta. Żywność pozostaje świeża, ale skraca się jej termin przydatności do spożycia.

Strefa temperatury	Zalecane ustawienie (patrz Ustawianie temperatury)	Temperatura przy aktywnym EnergySaver
-18°C	-18 °C	-16 °C

Temperatury

Aktywacja EnergySaver



Fig. 32

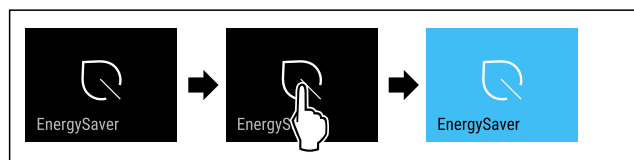


Fig. 33

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Aktywowano tryb oszczędzania energii.

Dezaktywacja EnergySaver



Fig. 34

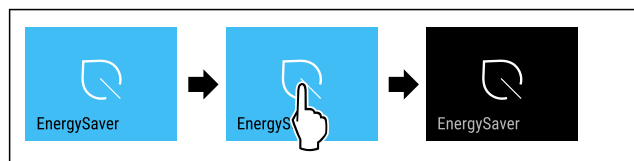


Fig. 35

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Dezaktywowano tryb oszczędzania energii.

Jasność wyświetlacza

Ta funkcja służy do stopniowej regulacji jasności wyświetlacza.

Można ustawić następujące poziomy jasności:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100% (ustawienie domyślne)

Ustawianie jasności

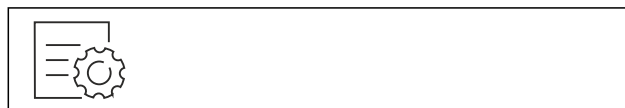


Fig. 36

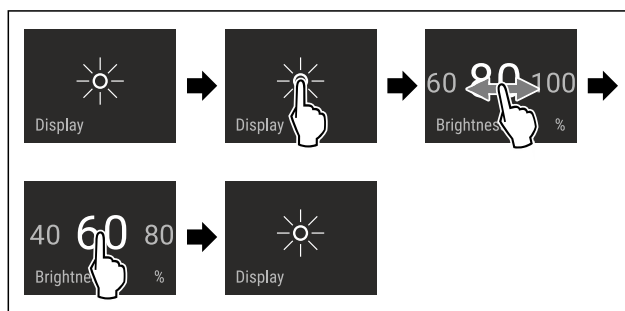


Fig. 37 Przykładowa prezentacja: Przejście z 80% na 60%.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Jasność jest ustawiona.



Alarm otwartych drzwi

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować alarm otwartych drzwi. Alarm otwartych drzwi pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo. Alarm otwartych drzwi jest aktywny podczas dostawy urządzenia. To ustawienie pozwala na ustawienie czasu przez jaki drzwi mogą być otwarte do momentu pojawienia się alarmu otwartych drzwi.

Można ustawić następujące wartości:

- 1 minuta
- 2 minuty
- 3 minuty
- Wył.

Ustawianie alarmu otwartych drzwi

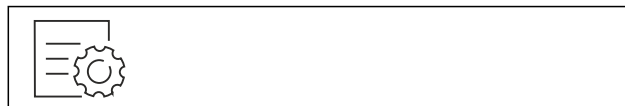


Fig. 38

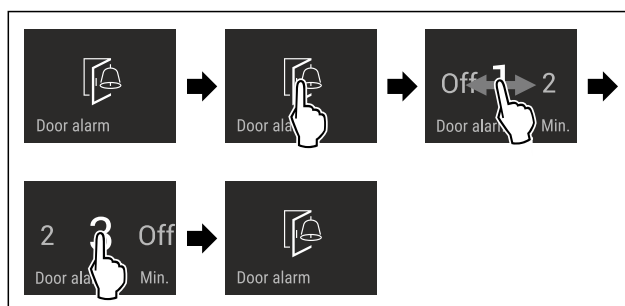


Fig. 39 Przykładowa prezentacja: Alarm otwartych drzwi przełączyć z 1 minuty na 3 minuty.

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest ustawiony.

Dezaktywacja alarmu otwartych drzwi



Fig. 41

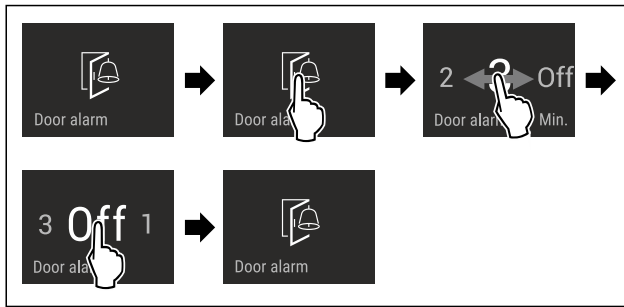


Fig. 42

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest nieaktywny.



Blokada wprowadzania

Za pomocą tej funkcji można aktywować lub dezaktywować blokadę wprowadzania. Za pomocą blokady wprowadzania można zapobiegać przypadkowej obsłudze urządzenia, np. przez dzieci.

Zastosowanie:

- Należy unikać niezamierzonych zmian funkcji.
- Unikać niezamierzonego wyłączenia urządzenia.
- Unikać niezamierzonego ustawiania temperatury.

Aktywacja blokady wprowadzania

Po aktywacji blokady wprowadzania nadal można poruszać się po menu, ale nie można wybierać ani zmieniać innych funkcji.



Fig. 43

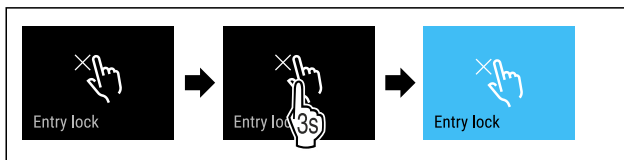


Fig. 44

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Blokada wprowadzania jest aktywowana.

Dezaktywacja blokady wprowadzania

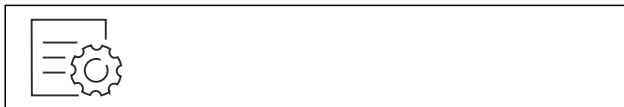


Fig. 45



Fig. 46

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Blokada wprowadzania jest dezaktywowana.



Język

Przy pomocy tej funkcji można ustawić język wyświetlacza.

Można ustawić następujące języki:

- Niemiecki
- Angielski
- Francuski
- Hiszpański
- Włoski
- Holenderski
- Czeski
- Polski
- Portugalski
- Bułgarski
- Rosyjski
- Chiński

Ustawianie języka



Fig. 47

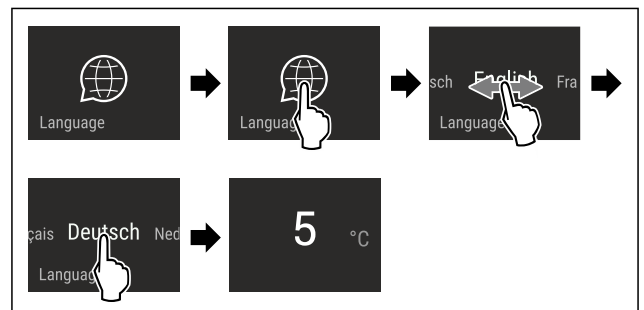


Fig. 48 Przykładowa prezentacja w zależności od języka i temperatury

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Język jest ustawiony.
- ▷ Wskaźnik przeskakuje wstecz do wskaźnika statusu.



Informacja dotycząca urządzenia

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić nazwę modelu, indeks, numer seryjny oraz numer serwisowy danego urządzenia. Wymagana jest informacja dotycząca urządzenia w przypadku kontaktu z serwisem klienta. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Za pomocą tej funkcji można otworzyć rozszerzone menu. (patrz 3 Sposób działania wyświetlacza Touch & Swipe)

Wyświetlanie informacji dotyczących urządzenia

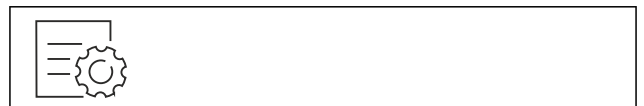


Fig. 49

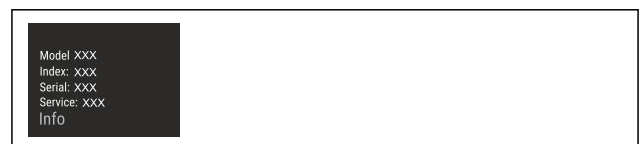


Fig. 50

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▷ Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące urządzenia.



Oprogramowanie

Przy pomocy tej funkcji można wyświetlić wersję oprogramowania danego urządzenia.

Wyświetlanie wersji Software



Fig. 51



Fig. 52

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Wyświetlacz pokazuje wersję oprogramowania.



Tryb Demo

Tryb demo jest specjalną funkcją dla sprzedawców, którzy chcą dysponować funkcjami urządzenia. W przypadku aktywacji trybu Demo następuje dezaktywacja wszystkich funkcji chłodzenia.

Gdy po włączeniu urządzenia na wskaźniku statusu pojawi się symbol „Demo”, tryb Demo jest już aktywny.

W przypadku aktywacji i dezaktywacji trybu Demo następuje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia. (patrz Resetowanie do ustawień fabrycznych)

Aktywacja trybu Demo

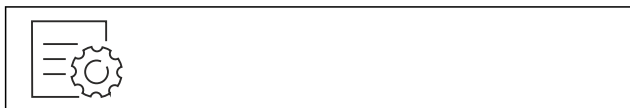


Fig. 53

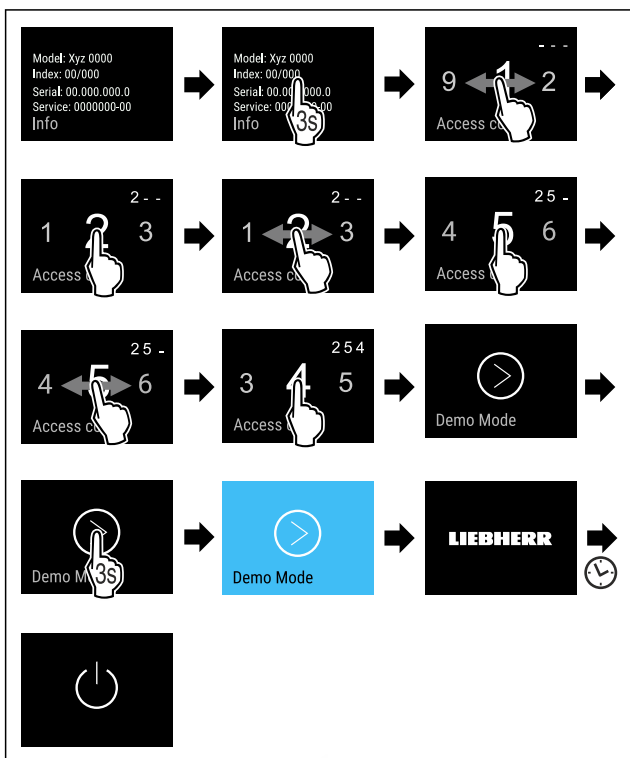


Fig. 54

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Tryb Demo jest aktywny.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▶ Na wskaźniku statusu wyświetla się „Demo”.

Dezaktywacja trybu Demo



Fig. 55

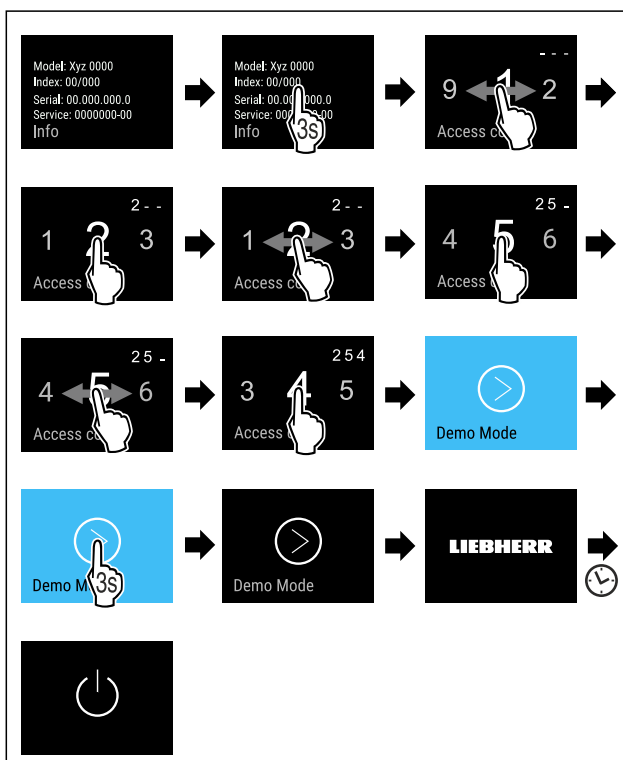


Fig. 56

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Tryb Demo jest nieaktywny.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Włączyć urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))
- ▶ Urządzenie jest resetowane do ustawień fabrycznych.



Resetowanie do ustawień fabrycznych

Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich ustawień do domyślnych ustawień fabrycznych. Wszystkie dotychczasowe ustawienia zostaną przywrócone do ustawień oryginalnych.

Wykonanie resetowania



Fig. 57

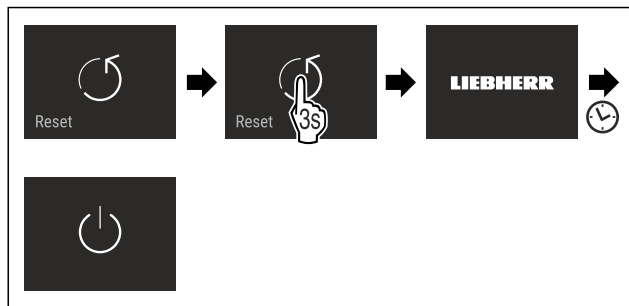


Fig. 58

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- ▶ Urządzenie jest zresetowane.
- ▶ Urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Ponownie uruchomić urządzenie. (patrz 4.1 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie))

7.3 Komunikaty

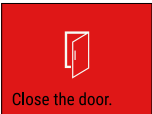


Istnieją dwie kategorie komunikatów:

Kategoria	Znaczenie
Ostrzeżenie	Ostrzeżenia pojawiają się w przypadku alarmu otwartych drzwi lub usterek działania. Prostsze ostrzeżenia można zamykać samodzielnie. W przypadku poważnych usterek w działaniu należy skontaktować się z serwisem technicznym. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
Przypomnienie	Przypomnienia przypominają o operacjach ogólnych. Można wykonać te operacje i tym samym zamknąć komunikat.

7.3.1 Przegląd ostrzeżeń

Postępowanie urządzenia w przypadku ostrzeżeń:

- Ostrzeżenie pojawia się na wyświetlaczu na czerwono.
- Alarm rozlega się coraz głośniej.
- W przypadku niektórych ostrzeżeń oświetlenie wewnętrzne pulsuje.

Komunikat	Przyczyna	Zamykanie komunikatu
 Alarm otwartych drzwi	Komunikat pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo.	Wykonać czynności. (patrz Alarm otwartych drzwi)
 Alarm awarii zasilania		
 Alarm temperatury	Komunikat pojawia się, jeśli temperatura zamrażania nie odpowiada temperaturze zadanej.	Wykonać czynności. (patrz Alarm temperatury)

Komunikat	Przyczyna	Zamykanie komunikatu
 Błąd	Ten komunikat pojawia się w przypadku błędu urządzenia. Jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.	Wykonać czynności. (patrz Błąd)
 Błąd WLAN	Komunikat wyświetla się, gdy urządzenie nie mogło zostać połączone z siecią WLAN. (patrz Tworzenie po raz pierwszy połączenia WLAN) Komunikat wyświetla się tylko przy pierwszej konfiguracji.	Wykonać czynności. (patrz Błąd WLAN)

7.3.2 Zamykanie ostrzeżeń

Alarm otwartych drzwi

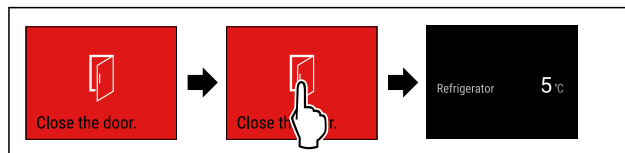


Fig. 59 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wykonać czynności zgodnie z ilustracją.
- lub-
- ▶ Zamknąć drzwi.

▶ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie stanu.

To ustawienie pozwala na ustawienie czasu, przez jaki drzwi mogą być otwarte do momentu pojawienia się alarmu otwartych drzwi. (patrz Ustawianie alarmu otwartych drzwi)

Alarm awarii zasilania

Po usunięciu awarii zasilania elektrycznego urządzenie schłodzi się automatycznie do ustawionej uprzednio temperatury docelowej, bez potwierdzenia komunikatu przez użytkownika. Aby komunikat zniknął z wyświetlacza, należy go najpierw potwierdzić.

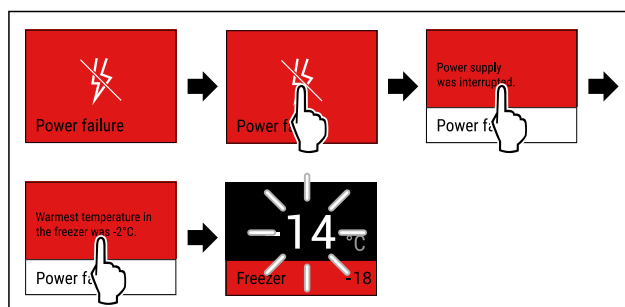


Fig. 60 Przykładowa prezentacja

- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawią się informacje dotyczące ostrzeżenia.
- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Wyświetlona zostanie najcieplejsza temperatura zamrażania.
- ▶ W przypadku, gdy temperatura zamrażania była niższa niż -9 °C: Spożycie żywności jest nadal możliwe. W przypadku, gdy temperatura zamrażania wzrosła powyżej -9 °C:
- ▶ Sprawdzić żywność.
- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie stanu: Wyświetlone zostaną aktualna temperatura oraz temperatura docelowa.

Alarm temperatury

Przyczyny różnic temperatur mogą być różne:

- Włożono ciepłą, świeżą żywność.
- Podczas układania i wyjmowania produktów zbyt duża ilość ciepłego powietrza przedostała się do wnętrza.
- Dłuższa awaria zasilania prądem.
- Urządzenie jest uszkodzone.
- ▶ Usunąć przyczynę.
- ▶ Urządzenie schładza się do wcześniej ustawionej temperatury docelowej.

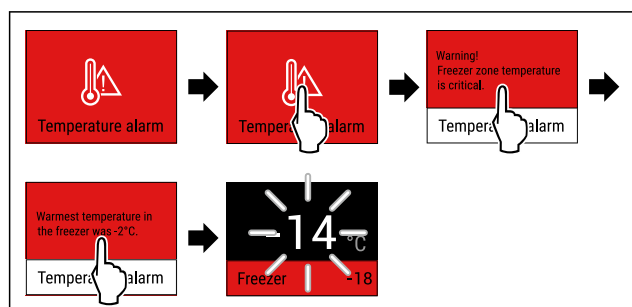


Fig. 61 Przykładowa prezentacja

- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawią się informacje dotyczące ostrzeżenia.
- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Wyświetlona zostanie najcieplejsza temperatura zamrażania.
- ▶ W przypadku, gdy temperatura zamrażania była niższa niż -9°C : Spożycie żywności jest nadal możliwe.
- ▶ W przypadku, gdy temperatura zamrażania wzrosła powyżej -9°C :
- ▶ Sprawdzić żywność.
- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie stanu: Wyświetlone zostaną aktualna temperatura oraz temperatura docelowa.

Błąd

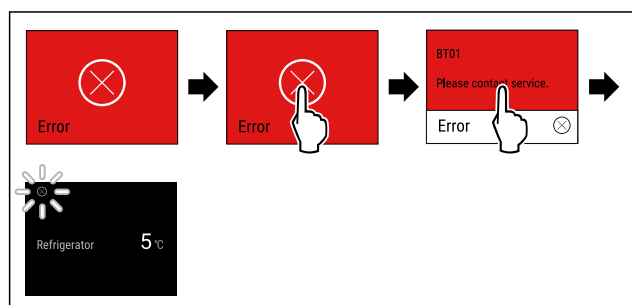


Fig. 62 Przykładowa prezentacja

- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Wyświetlony zostanie kod błędu.
- ▶ Zanotować kod błędu.
- ▶ Dotknąć krótko wyświetlacza.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie stanu.
- ▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

Błąd WLAN

- ▶ Sprawdzić połączenie WLAN.
- ▶ Połączyć ponownie urządzenie z WLAN. (patrz WLAN)

7.3.3 Przegląd przypomnień

Postępowanie urządzenia w przypadku przypomnień:

- Przypomnienie pojawia się na wyświetlaczu na żółto.
- Rozbrzmiewa dźwięk alarmu.
- W przypadku niektórych przypomnień oświetlenie wewnętrzne pulsuje.

Można dezaktywować następujące przypomnienia :

8 Wyposażenie

8.1 Szuflady

Szuflady można wyjąć do czyszczenia.

Szuflady można wyjmować, aby skorzystać z VarioSpace.

Wyjmowanie i wkładanie szuflad różni się w zależności od systemu wysuwania. Państwa urządzenie może zawierać różne systemy szuflad.

Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

- ▶ Pozostawić najniższą szufladę w urządzeniu.
- ▶ Nie zatykać szczelin wentylacyjnych wewnątrz na ścianie tylnej urządzenia.

8.1.1 Szuflada prowadzona na żebrze pojemnika

Szuflada jest prowadzona bezpośrednio na żebro pojemnika. Szyny nie występują.

Wyjmowanie szuflady

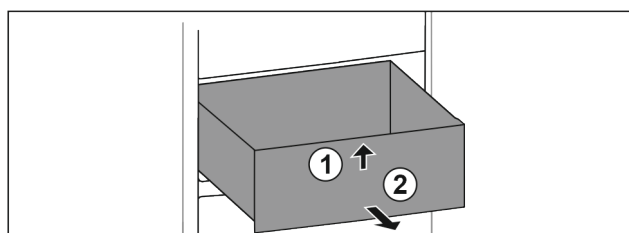


Fig. 63

- ▶ Wsunąć szufladę do oporu.
- ▶ Unieść szufladę z przodu. Fig. 63 (1)
- ▶ Wyjąć szufladę do przodu. Fig. 63 (2)

Wkładanie szuflady

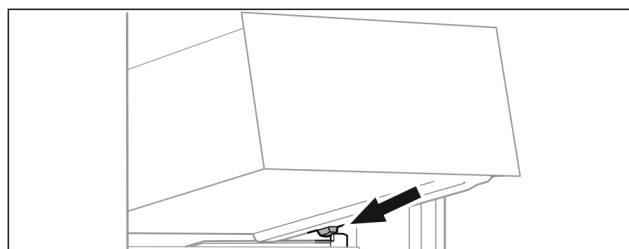


Fig. 64

- ▶ Założyć szufladę pod skosem za stoperami na żebro pojemnika. (patrz Fig. 64)
- ▶ Opuścić szufladę.
- ▶ Wsunąć szufladę do tyłu.

8.2 Akumulator chłodniczy

W przypadku awarii zasilania akumulatory chłodnicze zapobiegają zbyt szybkiemu wzrostowi temperatury.

Akumulatory chłodnicze znajdują się w szufladzie.

Konserwacja

8.2.1 Korzystanie z akumulatora chłodniczego

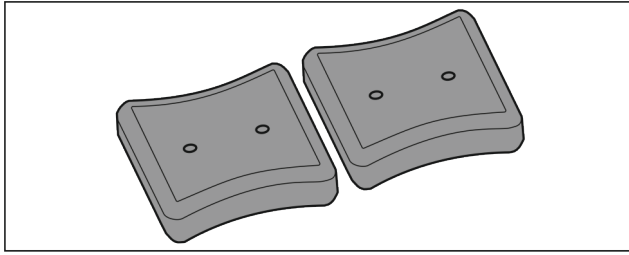


Fig. 65

Kiedy akumulatory chłodnicze są zamrożone:

- ▶ Zamrożoną żywność umieścić w górnej, przedniej części zamrażalnika.

8.3 Pojemnik na kostki lodu z pokrywą

8.3.1 Korzystanie z pojemnika na kostki lodu

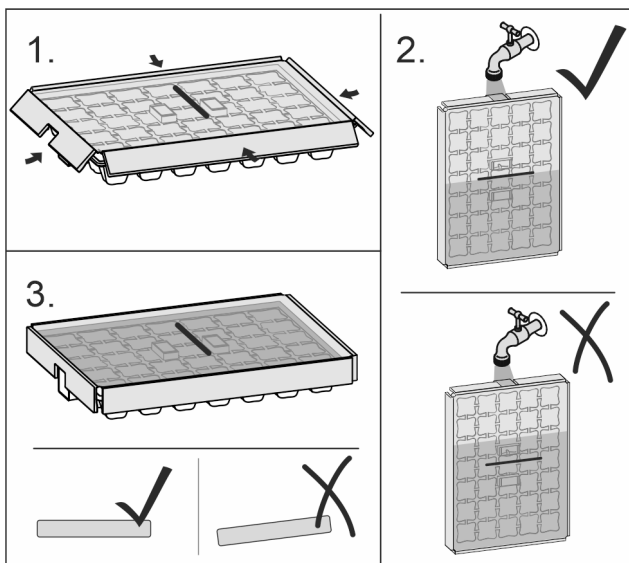


Fig. 66

Jeżeli woda jest zamrznięta:

- ▶ Przytrzymać pojemnik na lód przez chwilę pod strumieniem ciepłej wody.
- ▶ Zdjąć pokrywę.
- ▶ Końcówki pojemnika na kostki lodu obrócić lekko w przeciwnym kierunku.
- ▶ Wyjąć kostki lodu.

8.3.2 Rozkładanie pojemnika na kostki lodu

Pojemnik na kostki lodu można zdemontować w celu czyszczenia.

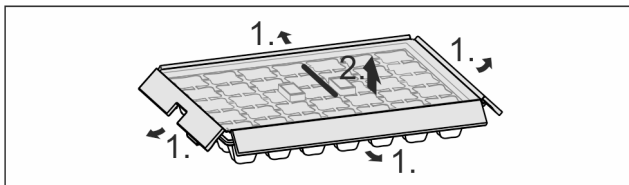


Fig. 67

- ▶ Rozłożyć pojemnik na kostki lodu.

9 Konserwacja

9.1 Rozkładanie/montaż systemów wysuwania

9.1.1 Wskazówki dotyczące demontażu

Niektóre systemy wysuwania można rozkładać do czyszczenia. Państwa urządzenie może zawierać różne systemy szuflad.

Następujące systemy wysuwania można rozkładać lub nie:

System wysuwania	rozkładany / nierozkładany
Szuflada prowadzona na żebrze pojemnika	nierozkładany

9.2 Rozmrażanie urządzenia

9.2.1 Rozmrażanie z NoFrost

Rozmrażanie następuje automatycznie poprzez system NoFrost. Wilgoć osadza się na parowniku, jest okresowo rozmrażana i odparowywana.

Nie ma potrzeby odmrażania urządzenia.

9.3 Czyszczenie urządzenia

9.3.1 Przygotowywanie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę chłodziarki lub odciąć dopływ prądu.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

9.3.2 Czyszczenie wnętrza

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.
- ▶ Powierzchnie z tworzywa sztucznego: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Powierzchnie metalowe: czyścić ręcznie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń.
- ▶ Otwór odpływowy: usunąć osady za pomocą cienkiego przedmiotu, np. wacika kosmetycznego.

9.3.3 Czyszczenie wyposażenia

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

Czyszczenie miękką, czystą ściereczką, letnią wodą i odrobiną płynu do mycia naczyń:

- Szuflada

Czyszczenie w zmywarce do 60 °C:

- Pojemnik na kostki lodu
- ▶ Rozłożyć wyposażenie, patrz dany rozdział.
- ▶ Oczyszczyć wyposażenie.

9.3.4 Po czyszczeniu

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Aktywować funkcję SuperFrost (patrz 7.2 Funkcje urządzenia).
- ▶ Gdy temperatura jest wystarczająco niska:
- ▶ Włożyć artykuły spożywcze.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.

10 Wsparcie klienta

10.1 Dane techniczne

Zakres temperatury	
Zamrażanie	-28 °C do -15 °C

Maksymalna ilość zamrażania / 24 godziny	
Zamrażalnik	patrz tabliczka znamionowa przy „wydajności zamrażania .../ 24 h“

Wyposażenie	Maksymalny ciężar załadunku
Najwyższa szuflada	15 kg
Środkowa szuflada	15 kg
Dolna szuflada	10 kg

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej ¹	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G lub wyższej.	Dioda LED

¹ Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

Dla urządzeń z połączeniem WLAN:

Dane dotyczące częstotliwości	
Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc promieniowana	< 100 mW

Dane dotyczące częstotliwości	
Cel zastosowania urządzenia radio-owego	Połączenie z lokalną siecią WLAN w celu przesyłania danych

10.2 Odgłosy towarzyszące pracy

Urządzenie powoduje różne odgłosy użytkowania podczas pracy.

- W przypadku **niskiej wydajności chłodzenia**, urządzenie pracuje energooszczędnie, ale dłużej. Głośność jest **mniejsza**.
- W przypadku **wysokiej wydajności chłodzenia**, żywność jest szybciej schładzana. Głośność jest **większa**.

Przykłady:

- aktywowane funkcje (patrz 7.2 Funkcje urządzenia)
- pracujący wentylator
- świeżo włożona żywność
- wysoka temperatura otoczenia
- długo otwarte drzwi

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu
Bulgotanie i szemranie	Czynnik chłodniczy przepływa w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Prychanie i syczenie	Czynnik chłodniczy rozpryskuje się w obiegu chłodniczym.	normalny hałas roboczy
Buczenie	Urządzenie chłodzi. Głośność zależy od wydajności chłodzenia.	normalny hałas roboczy
Brzęczenie i szeleszczenie	Wentylator pracuje.	normalny hałas podczas pracy
Klikanie	Komponenty są włączane i wyłączane.	normalny hałas przełączania
Grzechotanie lub buczenie	Zawory lub kłapy są aktywne.	normalny hałas przełączania

Hałas	Możliwa przyczyna	Rodzaj hałasu	Usuwanie
wibracji	Nieodpowiednia instalacja	Błędny hałas	Sprawdzić instalację. Wyrównać urządzenie.
Stukotanie	Wyposażenie. Przedmioty we wnętrzu urządzenia	Błędny hałas	Zamocować części sprzętu. Zostawić przestrzeń pomiędzy przedmiotami.

10.3 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystą-

Wsparcie klienta

piło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

10.3.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie pracuje.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	▶ Trzymać urządzenie zamknięte. ▶ Chronić żywność: Ułożyć akumulatory chłodnicze od góry na żywności lub skorzystać z innej zamrażarki, jeżeli awaria zasilania utrzymuje się przez dłuższy czas. ▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.
	→ Złącze IEC nie jest osadzone prawidłowo w urządzeniu.	▶ Skontrolować złącze IEC.
Temperatura nie jest wystarczająco niska.	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Wentylacja jest niewystarczająca.	▶ Odstąpić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Rozwiązanie problemu: (patrz 1.2 Klasy klimatyczne)
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
	→ Włożona została za duża ilość świeżej żywności bez włączenia funkcji SuperFrost.	▶ Rozwiązanie problemu: (patrz SuperFrost)
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
	→ Urządzenia nie zamontowano prawidłowo we wnęcie.	▶ Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo zamontowane we wnęcie i prawidłowo zamknąć drzwi.
Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją wymienić z innych powodów.	→ Uszczelka drzwi jest wymienna. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)
Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.	→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.	▶ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi znajduje się w rowku.

10.3.2 Wyposażenie

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Oświetlenie wewnętrzne nie świeci.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Drzwi były otwarte dłużej niż przez 15 minut.	▶ Oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po około 15 minutach przy otwartych drzwiach.
	→ Oświetlenie LED lub osłonka są uszkodzone.	▶ Zwrócić się do punktu serwisowego. (patrz 10.4 Punkt serwisowy)

10.4 Punkt serwisowy

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie (patrz 10 Wsparcie klienta) . W przeciwnym razie należy zwrócić się do punktu serwisowego.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr“ lub na stronie internetowej home.liebherr.com/service.



OSTRZEŻENIE

Niefachowa naprawa!
Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 9 Konserwacja) , należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

10.4.1 Kontakt z punktem serwisowym

Upewnić się, że następujące informacje o urządzeniu zostały udostępnione:

- Nazwa urządzenia (model i indeks)
- Nr serwisowy (serwis)
- Nr seryjny (nr ser.)
- ▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza. (patrz Informacja dotycząca urządzenia)
- lub-
- ▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej. (patrz 10.5 Tabliczka znamionowa)
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić punkt serwisowy: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▶ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać kolejnych wskazówek przekazanych przez punkt serwisowy.

10.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się na dole wewnątrz urządzenia.

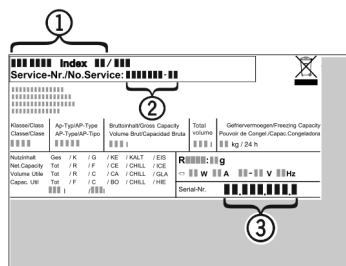


Fig. 68

- (1) Nazwa urządzenia (3) Nr seryjny
(2) Nr serwisowy

- ▶ Odczytać informacje z tabliczki znamionowej.

11 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie. (patrz Włączanie i wyłączanie urządzenia)
- ▶ Wyciągnąć osłonę z gniazda.
- ▶ W razie potrzeby usunąć złącze IEC: Wyjąć złącze IEC z wtyczki i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.

- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 9.3 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

12 Utylizacja

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Znane jest znaczenie symboli na urządzeniu. (patrz 1.14 Symbole na urządzeniu)
- Znane są wskazówki dotyczące utylizacji. (patrz 1.8 Utylizacja)

12.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji

- ▶ Wycofywanie urządzenia z użytku. (patrz 11 Wyłączenie urządzenia)

12.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska

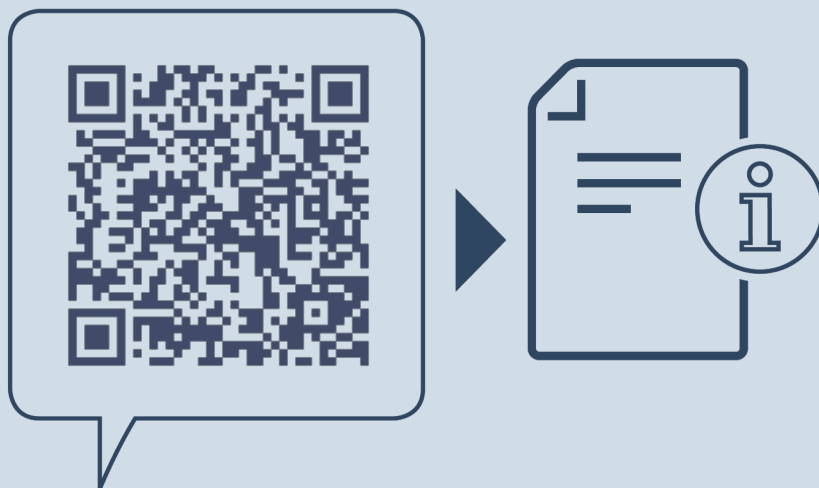


OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- ▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących transportu urządzenia.
- ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
- ▶ Zutylizować urządzenie zgodnie z wytycznymi.



home.liebherr.com/fridge-manuals

PL Zamrażarka podblatowa

Data wydania: 20260213

Nr artykułu-indeks: 7083745-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland